

Léon Borlant

Brother of Henri Borlant and Odette Borlant each photographed both separately and together

Wartime Experience: Participated in the Resistance in France

My father Aaron Borlant was born April 1, 1888 in Novee Mayatchika (Russia).

Occupation: tailor. Died in deportation

My mother Rachel Beznos was born May 12, 1900 in Saroky (Russia).

Occupation: seamstress

They were Married January 30, 1917 in Paris

Their children:

Denise, born, 1921 in Paris, died in deportation.

Bernard, born 1925 in Paris, , died in deportation.

Hirsch (Henri) born 1927 in Paris

Roger, born 1929 in Paris

Odette, born 1931 in Paris

Jeanette born 1932 – died Dec 2,1935

France, born 1934 in Paris

Madeleine, born 1936, Paris

Raymonde, born 1939 St. Lambert du Lattsy (Maine et Loire).

I was born December 5, 1917 in Paris. Following my Middle school Certificate and “l'Ecole de Commerce”, I started working for my father’s boss, Monsieur Lerner, who owned a men’s clothing factory and a men/clothing retail store in Paris. My father was working as a tailor for Monsieur Lerner, who later was deported.

I then fulfilled my military duties in the 6th Motorized Regiment when war was declared. I was made prisoner in Holland at Bergen of Zoom and sent to stalag V111 C in Silesia. A year later, I was sent back home as I was the oldest child of a large family and had to check in monthly at the Germany Command in Paris. After few months, fearing to be caught again for being Jewish, I escaped to the free Zone in Lyon.

At the beginning of the war, my parents and the children were sent to Maine at Loire, at Saint Lamber du Lattay, to distance themselves from the Capitol in case of eventual danger. This is when my father, my two brothers and my sister Denise were deported to Germany. In Lyon, I lived in a little hotel bedroom and worked at the Garibaldi swimming pool. For lunch I would go to the “Secours National”, when one day, I was contacted by some friends and this is when I joined the Resistance at the “Reseau Clandestine” radiotelegraphic transmission, Electre Bouleau affiliated to the B.C.R.A. I was in charge of transporting supplies for the clandestine broadcasting providing the replacements for radio broadcasts and to ensure safety.

Following the arrest of one of our members, the network had to quickly leave Lyon for la Drome. Aware of the danger, I returned to Paris where I had numerous friends. I then belonged to the Colonel Fabien's F.T.P in which I participated at several resistance actions. Wounded on August 1944, and after recovering, I rejoined Colonel Fabien's fights for the "Liberation de la France" till February 1945.

Prior to the end of the war, my mother, my four young sisters and one young brother who had been hiding in the forest with the help of some villagers, came back to Paris without identification papers or money. I therefore had to come back to support them. I worked different jobs and in 1946 I got married. We had five children: my wife's name was Helga Jenny Bober, born in Berlin (Germany) October 11, 1928 and the daughter of Wolff Bober and Ella Reif-Berg. My children's names are Armand, Denise, Yvette, Alain et Martine.

For a period of time, I worked ironing clothes. I then worked at open-air markets where I sold trousers. I then worked in a sports store and finally managed a men's clothing factory which eventually filed for bankruptcy. In 1970, I left home for personal reasons, I got divorced, and remarried a few years later, Monique Turpin with whom I live presently.

I have worked at a men's clothing store, and I am now retired.

Léon Borlant

Résistant

Mon père Aaron Borlant est né le 1er avril 1888 à Novee Mayatchika (Russie).

Profession : tailleur. Mort en déportation

Fils de Hersch et Gutel Kroratska.

Ma mère Rachel Beznos est née le 12 mai 1900 à Saroky (Russie).

Profession : couturière

Fille de Hersch et Sarah Grenitz

Mariés le 30 janvier 1917 à Paris

Les enfants:

Denise née 1925 à Paris morte en déportation.

Bernard né 1925 à Paris mort en déportation.

Hirsch (Henri) déporté, né 1927 à Paris

Roger né 1929 à Paris

Odette née 1931 à Paris

France décembre 1934 à Paris

Madeleine née 1936 à Paris

Raymonde née 1939 à Lambert du Lattay (Maine et Loire).

Je suis né le 5 décembre 1917 à Paris 12^{ième}. Après mon Brevet et mon Ecole de Commerce, j'ai commencé à travailler pour Mr. Lerner, le patron de mon père, qui était le propriétaire d'une entreprise de fabrication de vêtements pour hommes et d'une boutique de vêtements pour hommes situés à Paris au 58 rue Saint André des Arts ; mon père travaillait comme tailleur pour Monsieur Lerner qui fut déporté plus tard.

Je faisais mon service militaire au 6^{ième} régiment motorisé quand la guerre fut déclarée. Je fus fait prisonnier à Bergen of Zoom aux Pays Bas et envoyé au stalag V111 C en Silésie. Un an plus tard je fus renvoyé chez moi car j'étais l'ainé d'une large fratrie. Je devais pointer tous les mois au commandement allemand de Paris. Après plusieurs mois ayant peur d'être emprisonné car étant Juif, je partis pour Lyon en zone libre.

Au début de la guerre, mes parents et leurs enfants furent envoyés à Saint Lambert du Lattay dans le Maine et Loir pour les éloigner de la capitale en cas d'éventuels dangers. C'est à ce moment que mon père qui travaillait comme tailleur, mes deux frères et ma sœur Denise furent déportés en Allemagne. A Lyon, j'habitais une petite chambre d'hôtel et travaillais à la piscine Garibaldi. Pour déjeuner, j'allais au « Secours National » quand un jour je fus contacté par de amis et c'est comme ça que je rejoignis la Résistance dans le « Réseau Clandestine » de transmission radiotélégraphiques Electre Bouleau affilié au BCRA. J'étais chargé de transporter des pièces détachées pour les appareils assurant les transmissions clandestines et d'assurer leurs sécurités.

Après l'arrestation de l'un des nôtres, le réseau dû quitter rapidement Lyon pour la Drome. Conscient du danger, je retournais à Paris où j'avais de nombreux amis. J'appartenais alors au réseau du Colonel Fabien F.T.P. avec qui j'ai participé à plusieurs actions de la Résistance. Blessé en août 1944 et après mettre rétabli, je rejoignis le combat du Colonel Fabien pour la « Libération de la France » jusqu'en février 1945.

Avant la fin de la guerre, ma mère, mes quatre jeunes sœurs et un de mes jeunes frères qui s'étaient cachés dans la forêt avec l'assistance de certains villageois revinrent à Paris sans papiers d'identité ni argent. J'ai donc dû revenir pour les aider. J'ai eu différents emplois et en 1946 je me suis marié. Nous avons eu cinq enfants. Mon épouse s'appelait Helga Jenny Bober et était née à Berlin (Allemagne) le 11 octobre 1928, la fille de Wolff et Ella Reif-Berg. Mes enfants se nomment Arnaud, Denise, Yvette, Alain et Martine. Au début mon travail consistait à repasser des vêtements puis j'ai travaillé comme forains sur les marchés où je vendais des pantalons. Puis j'ai travaillé dans un magasin de sport et finalement j'ai dirigé un atelier de fabrication de vêtements qui a éventuellement fait faillite.

En 1970, j'ai quitté le domicile familial pour des raisons personnelles. J'ai divorcé et me suis remarié quelques années plus tard avec Monique Turpin avec qui je vis actuellement.

J'ai travaillé dans une boutique de vêtements et je suis maintenant en retraite.